

# Inhalt

## VORWORT UND EINLEITUNG

---

|   |    |
|---|----|
| Vorwort .....                             | 5  |
| Einleitung .....                          | 7  |
| I Was bedeutet „Lernbehinderung“?.....    | 7  |
| II Welche Sprache ist verständlich? ..... | 19 |

## I. GRUNDLAGEN

|   |    |
|---|----|
| – Die Bedeutung von Sprache in unserer Gesellschaft | 27 |
|---|----|

---

Birgit Werner,

|   |    |
|---|----|
| Literacy/Grundbildung – Ein bildungstheoretisches Konzept<br>zwischen Bildungsstandards und gesellschaftlicher Teilhabe ..... | 29 |
|---|----|

## II. EINFÜHRUNG

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| – Das Konzept der Einfachen Sprache | 45 |
|-------------------------------------|----|

---

Karl-Heinz Eser,

|  |    |
|--|----|
| Einfache Sprache – Lesen und Verstehen,<br>weil einfach einfach einfach ist! ..... | 47 |
|--|----|

Martina Ziegler,

|   |    |
|---|----|
| Verständliche Sprache – Sprache verstehen: Der Gemeinsame<br>Europäische Referenzrahmen für Sprachen als Referenz ..... | 57 |
|---|----|

## III. BEISPIELE AUS DER PRAXIS

---

79

Sonja Abend,

|   |    |
|---|----|
| Einfache Sprache als Nachteilsausgleich ..... | 81 |
|---|----|

Susanne Wagner, Stefan Langela,

|   |    |
|---|----|
| Prüfungen in Einfacher Sprache – Über sprachliche Lern-<br>und Prüfungsbarrieren und Textoptimierung als Ausweg ..... | 87 |
|---|----|

|   |            |
|---|------------|
| Anne Bergheim-Mersch, Hermann Birkle,<br>Verständliche Sprache in der Praxis der Berufsvorbereitung<br>mit Jugendlichen mit Lernbehinderungen ist Einfache<br>Sprache – ohne schwierige Wörter .....          | 99         |
| Elke May, Lothar Baumüller,<br>Fragebogenerhebungen bei Teilnehmern mit<br>Lernbehinderung – Erfahrungen aus der Praxis .....   | 107        |
| Peter Piasecki,<br>Einfache Sprache und Berufsausbildung für Menschen mit<br>Lernbehinderungen am Beispiel des BMBF-Projekts<br>DoQ – Dortmunder Grundbildungsqualifizierung<br>im betrieblichen Kontext..... | 121        |
| Sonja Abend,<br>Leichte Sprache im Internet .....   | 139        |
| <b>ZUM SCHLUSS</b>  | <b>153</b> |
| Mechthild Ziegler,<br>Einfache Sprache –<br>Erfahrungen des LERNEN FÖRDERN-Bundesverbands.....  | 155        |
| <b>AUTORENVERZEICHNIS</b>   | <b>170</b> |
| <b>LERNEN FÖRDERN – WEITERE INFORMATIONEN</b>   | <b>174</b> |
| Informationsbroschüren: „Aktivität und Teilhabe“ .....  | 174        |
| Zeitschrift: LERNEN FÖRDERN .....   | 176        |